

Käyttöturvallisuustiedote

KOHTA 1. AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

1.1 Tuotetunniste

Hybran Classic

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Vaihteistoöljy

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Tuottaja Agro Oil
Box 30192
104 25 Stockholm, Ruotsi
Puhelinnumero +46 (0)10-556 00 00
E-Mail: info@agrol.se

1.4 Häätäpuhelinnumero

Myrkytystietokeskus 09-471 977 (24 t/vrk)
Kiireellinen 112 (Pyydä yhdistämään myrkytystietokeskukseen)

KOHTA 2. VAARAN YKSILÖINTI

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Tuote ei täytä asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) luokituskriteerejä.

2.2 Merkinnät

EUH 208. Sisältää Benzenesulfonic acid, para-, monoalkylation products with C14-C18 branched olefins (C15 rich) derived from propene oligomerization, calcium salt, overbased including distillates (petroleum), hydrotreated, solvent-refined, solvent-dewaxed, or catalytic dewaxed, light or heavy paraffinic C15-C50.

Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

EUH 210. Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

2.3 Muut vaarat

Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista.

Hybran Classic

KOHTA 3. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

3.2 Seokset

Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaan

Nimi	EY-nro	CAS-nro	REACH-rek.nro	Paino-%	Vaaralausekkeet
Pitkälle jalostettu mineraaliöljy (C15 - C50)* ^{1, 2}	-	-	-	70-99	-
Sinkki-bis[[O,O-bis(2-etyyliheksyyli)]bis(ditiofosfaatti)]	224-235-5	4259-15-8	01-2119493635-27	1- <2	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Benzenesulfonic acid, para-, monoalkylation products with C14-C18 branched olefins (C15 rich) derived from propene oligomerization, calcium salt, overbased including distillates (petroleum), hydrotreated, solvent-refined, solvent-dewaxed, or catalytic dewaxed, light or heavy paraffinic C15-C50	701-205-4	68610-84-4	01-2119657986-16	1- <2	Skin Sens. 1B, H317 ³ Aquatic Chronic 4, H413

*Sisältää alle 3 % DMSO-utetta (IP 346), joten ainetta ei luokitella syöpää aiheuttavaksi (huomautus L).

1) Sisältää yhden tai useamman seuraavista EY-luvuista: 265-090-8, 265-091-3, 265-096-0, 265-097-6, 265-098-1, 265-101-6, 265-155-0, 265-156-6, 265-157-1, 265-158-7, 265-159-2, 265-160-8, 265-166-0, 265-169-7, 265-176-5, 276-736-3, 276-737-9, 276-738-4, 278-012-2.

2) Sisältää yhden tai useamman seuraavista REACH rek-no: 01-2119488706-23, 01-2119487067-30, 01-2119487081-40, 01-2119483621-38, 01-2119480374-36, 01-2119488707-21, 01-2119467170-45, 01-2119480375-34, 01-2119484627-25, 01-2119480132-48, 01-2119487077-29, 01-2119489287-22, 01-2119480472-38, 01-2119471299-27, 01-2119485040-48, 01-2119555262-43, 01-2119495601-36, 01-2119474889-13, 01-2119474878-16.

3) Ainetta sisältävät ainesosat on testattu eivätkä ne ole ihon herkistyminen, toimittajan mukaan.

Muut tiedot

Mainittujen vaaralausekkeiden selitykset ovat kohdassa 16.

KOHTA 4. ENSIAPUTOIMENPITEET

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Jos ainetta on hengitetty: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa. Hakeuduttava lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu.

Jos ainetta on joutunut silmään: Huuhtelee silmiä huolellisesti vedellä.
Oireiden jatkuessa otettava yhteys lääkäriin.

Jos ainetta on joutunut iholle: Riisu saastuneet vaatteet. Pese iho saippualla ja vedellä.

Jos ainetta on nielty: Huuhto suu ja juo vettä. **Ei saa oksennuttaa.** Hakeuduttava lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu.

Hybran Classic

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Jos ainetta on hengitetty: Kuumentuessaan savu ja höyryt ärsyttävät ylähengitysteitä ja keuhkoja.
Jos ainetta on joutunut silmään: Voi aiheuttaa vähäistä silmien ärsytystä.

Jos ainetta on joutunut iholle: Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Toistuva ja pitkäkestoinen ihokosketus voi aiheuttaa ihon kuivumista, punoitusta, halkeilua ja ihottumaa (ihotulehdus).

Jos ainetta on nielty: Pienen määrän nieleminen ei todennäköisesti aiheuta mitään akuutteja tai viivästyneitä oireita. Suuret määrät voivat aiheuttaa pahoinvointia ja oksentelua.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

-

KOHTA 5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

5.1 Sammutusaineet

Sopivat sammutusaineet: jauhe, vaahto tai hiilidioksidi (CO₂).
Epäsopivat sammutusaineet: suora vesisuihku.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa voi muodostua myrkyllisiä ja syövyttäviä kaasuja.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Kemikaalipalojen mukaiset vakiovarotoimenpiteet. Käytä palolle altistuneiden säiliöiden jäähdyttämiseen ainoastaan vettä.

KOHTA 6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Vältettävä aineen joutumista silmiin ja iholle.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäreihin, vesistöihin tai maaperään.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Kerättävä sopivan imeytysaineen avulla. Hiekka tai aktiivinen savi. Käsitellään ongelmajätteenä.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso henkilösuojaimia koskevat ohjeet kohdasta 8 ja jätteiden käsittelyä koskevat ohjeet kohdasta 13.

KOHTA 7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Vältettävä pitkäaikaista tai toistuvaa ihokosketusta. Vältettävä höyryn, sumun tai savun hengittämistä. Likaantuneita vaatteita ei saa käyttää uudelleen.

Hybran Classic

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet
Säiliöt on säilytettävä tiiviisti suljettuina. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Katso kohta 1.

KOHTA 8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Työperäisen altistumisen raja-arvot

Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista (654/2020)

Nimi	CAS-nro	Raja-arvo – 8 tuntia		Raja-arvo – Lyhytaikainen*		Kommentti
		ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	
Öljysumu	-	-	5	-	-	-

*15 min

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdoista. On valittava työmenetelmät, joiden avulla suora kosketus estetään.

Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet

Hengityksensuojaus: Yleensä ei tarvita.

Silmien tai kasvojen suojaus: Käytettävä silmiensuojaimia, jos vaarana on pääsy silmiin (suojalasit sivusuojilla tai kokomaski).

Ihonsuojaus: Käytettävä suojakäsineitä (nitrili) sekä suojavaatteita.

Ympäristöaltistumisen torjuminen

Ei saa päästää viemäriin.

KOHTA 9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

9.1 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

Olomuoto:	Öljyinen neste
Väri:	Ruskea - keltainen
Haju:	Öljy
Sulamis- ja jäätymispiste:	Tietoja ei saatavilla
Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue:	Tietoja ei saatavilla
Syttyvyys:	Tuotetta ei ole luokiteltu syttyväksi, mutta se voi syttyä ja ylläpitää tulipaloa
Alempi ja ylempi räjähdysraja:	Ei sovelleta
Leimahduspiste:	200 °C (Cleveland, avoin kuppi)
Itsesyttymislämpötila:	Tietoja ei saatavilla
Hajoamislämpötila:	Tietoja ei saatavilla
pH	Ei oleellinen

Hybran Classic

Kinemaattinen viskositeetti:	9,10 mm ² /s @ 100°C
Liukoisuus:	Veteen liukenematon
Jakautumiskerroin n-oktanolivesi (log-keskiarvo)	Tietoja ei saatavilla
Höyrynpaine:	Tietoja ei saatavilla
Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys:	0,8740 kg/l @ 15°C
Höyryn suhteellinen tiheys:	Tietoja ei saatavilla
Hiukkasten ominaisuudet:	Ei oleellinen (neste)

9.2 Muut tiedot

9.2.1 Fysikaalisiin vaaraluokkiin liittyvät tiedot

Ei oleellinen

9.2.2 Muut turvallisuusominaisuudet

Ei oleellinen

KOHTA 10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

10.1 Reaktiivisuus

Tuote ei ole reaktiivinen normaaliolosuhteissa

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili normaaliolosuhteissa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunnettuja.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Ei erityisiä.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Tuote voi reagoida voimakkaiden hapettimien kanssa.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei tunnettuja vaarallisia hajoamistuotteita.

KOHTA 11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Välitön myrkyllisyys

Ei luokiteltu akuutisti myrkylliseksi.

Ihosityttövyys/ihoärsytys

Toistuva ja pitkäkestoinen ihokosketus voi aiheuttaa ihon kuivumista, punoitusta, halkeilua ja ihottumaa (ihotulehdus).

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Voi aiheuttaa vähäistä silmien ärsytystä.

Hybran Classic

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen

Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Ei katsota aiheuttavan mutaatioita sukusoluissa.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Ei ole luokiteltu syöpää aiheuttavaksi.

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Ei ole luokiteltu lisääntymiselle vaaralliseksi.

Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen

Kuumentuessaan savu ja höyryt ärsyttävät ylähengitysteitä ja keuhkoja.

Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen

Tietoja ei saatavilla.

Aspiraatiovaara

Ei ole luokiteltu aspiraatiotoksiseksi.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Käytettävissä olevien tietojen perusteella seos ei sisällä mitään aineita, jolla on havaittu olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia asetuksen (EU) 2017/2100 tai (EU) 2018/605 mukaan pitoisuuksissa $\geq 0,1$ % (painoprosenttia).

KOHTA 12. TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi.

12.1 Myrkyllisyys

Sinkki-bis[[O,O-bis(2-etyyliheksyyli)]bis(ditiofosfaatti)] EC₅₀ 48 h: 1,2 mg/L (Invertebrata)
Tiedot aineista joilla on samankaltaiset rakenteet.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei ole nopeasti hajoava.

Benzenesulfonic acid, para-, monoalkylation products with C14-C18 branched olefins (C15 rich) derived from propene oligomerization, calcium salt, overbased including distillates (petroleum), hydrotreated, solvent-refined, solvent-dewaxed, or catalytic dewaxed, light or heavy paraffinic C15-C50 Hajoavuus: 8 %. (OECD 301D – Closed bottle)
Ei ole nopeasti hajoava.

Hybran Classic

12.3 Biokertyvyys

Tietoja ei saatavilla.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tuote ei liukene veteen, eivätkä liiku maaperässä.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Käytettävissä olevien tietojen perusteella seos ei sisällä mitään aineita, jotka täyttäisivät PBT- tai vPvB-aineiden kriteerit asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteen XIII mukaan.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Käytettävissä olevien tietojen perusteella seos ei sisällä mitään aineita, jolla on havaittu olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia asetuksen (EU) 2017/2100 tai (EU) 2018/605 mukaan pitoisuuksissa $\geq 0,1$ % (painoprosenttia).

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Ei erityisiä.

KOHTA 13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuote

Tuotejäämät, päästöt ym. luokitellaan ongelmajätteeksi. Hävitä sisältö toimittamalla se ongelmajätteen vastaanottopisteeseen. Tuotteesta syntynyt jäte ei saa liata maaperää tai vettä, eikä jätettä saa päästää ympäristöön.

Jätekoodiehdotus (EWC): 13 02 05*: mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

Pakkaus

Jätekoodi (EWC): 15 01 02, muovipakkaukset

Jätekoodi (EWC): 15 01 04, metallipakkaukset

Pakkaukset, jotka sisältävät vaarallisten aineiden jäämiä, käsitellään ongelmajätteenä, ja hävitetään asianmukaisesti suljettuina.

Jätekoodi (EWC): 15 01 10*, pakkaukset, jotka sisältävät vaarallisten aineiden jäämiä tai ovat niiden saastuttamia.

Hybran Classic

KOHTA 14. KULJETUSTIEDOT

Ongelmajätteiden kuljetusta koskevat määräykset eivät koske tuotetta.

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA /ICAO
14.1 YK-numero tai tunnistenumero	N/A	N/A	N/A	N/A
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	N/A	N/A	N/A	N/A
14.3 Kuljetuksen vaaraluokat	N/A	N/A	N/A	N/A
14.4 Pakkausryhmä	N/A	N/A	N/A	N/A
14.5 Ympäristövaarat	N/A	N/A	N/A	N/A

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei sovelleta

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei sovelleta

KOHTA 15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen laadinnassa on käytetty EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUSTA (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) sekä KOMISSION ASETUS(EU) 2020/878, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2020, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) muuttamisesta.

Asetukset/säännökset

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP)

Asetuksen (EY) N:o 1357/2014 (jätteeksi)

GESTIS International Limit Values [h kasvinsuojeluaineiden http://limitvalue.ifa.dguv.de/](http://limitvalue.ifa.dguv.de/)

Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista (654/2020)

Valtioneuvoston asetus kemiallisista tekijöistä työssä (715/2001)

Valtioneuvoston asetus jätteistä (179/2012)

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Toimittaja ei ole tehnyt tuotteelle kemikaaliturvallisuusarviointia.

Hybran Classic

KOHTA 16. MUUT TIEDOT

Luokitusmenettely

Testitiedot ovat ensisijaiset tuotteen luokituksessa. Jos testitiedot puuttuvat, käytetään asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) luokitusta ja merkintöjä koskevia luokitusääntöjä.

Kohdassa 3 mainittujen vaaralausekkeiden täydelliset tekstit

H317	Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H411	Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
H413	Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille.

Lyhenteet ja akronyymit

ADN	International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
ADR	International Carriage of Dangerous Goods by Road
BCF	Bio Concentration Factor
BOD5/COD	Biological Oxygen Demand 5 days/Chemical Oxygen demand
BOD (MITI)	Biological Oxygen Demand
DNEL	Derived No Effect Level
EC ₅₀	Effective Concentration
ECHA	European Chemical Agency
EmS	Emergency Schedule Information
EWC	European Waste Code
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA/ICAO	IATA Dangerous goods regulation / ICAO Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air
IC ₅₀	Inhibitory Concentration
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code
LC ₅₀	Lethal Concentration
LD ₅₀	Lethal Dose
Log Pow	Jakautumiskerroin: n-oktanoliv/vesi
MITI	Ministry of International Trade and Industry, Japan
NOEC	No Observed Effect Concentration
NOAEC	No Observed Adverse Effect Concentration
NOAEL	No Observed Adverse Effect Level
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
PBT	Persistent Bio-accumulative and Toxic substance
PNEC	Predicted No Effect Concentration
RID	International Carriage of Dangerous Goods by Rail
SVHC	Substance of Very High Concern
vPvB	very Persistent and very Bio-accumulative substance

Koulutusta koskeva ohje

Tuotteen käyttäminen edellyttää koulutusta, joka liittyy tuotteen ominaisuuksiin ja asianmukaiseen käyttämiseen.

Viitteet

Tiedot valmistajalta: käyttöturvallisuustiedote ruotsiksi, version numero 4
Classification & Labelling Inventory Database, ECHA.
Registered substances, ECHA.

Hybran Classic

Versiotiedot

Tietoja on tarkistettu seuraavissa käyttöturvallisuuustiedotteen kohdissa: 2-3, 6, 8-9, 11-16

Käyttöturvallisuuustiedote on päivätty 2022-01-10, ja se korvaa 2020-06-12 laaditun version.